

Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA Lastschriftmandats Issue of a direct debit authorization and a SEPA direct debit mandate

Name des Zahlungsempfängers /
Name of the payee Box 73 Amateurfunkservice GmbH

Anschrift des Zahlungsempfängers /
Address of the payee Box 73 Amateurfunkservice GmbH
Majakowskiring 38
13156 Berlin
DEUTSCHLAND

Gläubiger-Identifikationsnummer / Creditor identifier
FUNKAMATEUR-Abo / FUNKAMATEUR Subscription Online-Shop / QSL-Shop
DE26ZZZ00000621950 **DE26BOX00000621950**

Abo.-Nr. / Bestellnummer (Online-Shop)
Subscription number Order number (Online-Shop)

Einzugsermächtigung / Direct debit authorization

Ich ermächtige/Wir ermächtigen den Zahlungsempfänger (siehe Namen oben) widerruflich, fällige Zahlungen durch Lastschrift von meinem/unserem Konto einzuziehen.

I revocably authorize/We revocably authorize the payee (see name above) to collect payments due by direct debit from my/our account.

SEPA-Lastschriftmandat / SEPA Direct debit mandate

Ich ermächtige/Wir ermächtigen (A) den Zahlungsempfänger (Name siehe oben), Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich (B) weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Zahlungsempfänger (Name siehe oben) auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

I authorize/We authorize (A) the payee (name above) to collect payments from my/our account by direct debit. At the same time (B) I instruct my/we credit our bank to redeem the direct debits drawn by the payee (name see above) on my/our account.

Note: I can/We can claim reimbursement of the amount debited within eight weeks of the debit date. The conditions agreed with my/our bank apply here.

Zahlungsart / Payment method
 einmalige Zahlung / Single payment
 wiederkehrende Zahlung / Recurring payment

Gilt für / Applies to
 FUNKAMATEUR-Abonnement /
FUNKAMATEUR Subscription
 QSL-Shop
 Online Shop Gilt auch für Folgebestellungen /
Also applies to subsequent orders

Name des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) /
Name of the payer (Account holder)

Anschrift des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) /
Address of the payer (Account holder)

IBAN

BIC / SWIFT

Kreditinstitut /
Name of bank

Ort, Datum /
Place, date

Unterschrift(en) des Zahlungspflichtigen /
Signature(s) of the payer

Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Lastschrift wird mich/uns der Zahlungsempfänger (Name siehe oben) über den Einzug in dieser Verfahrensart unterrichten.

Before the first collection of a SEPA direct debit, the payee (name see above) will inform me/us of the move in this type of procedure.

Bitte per Fax an +49-30-4466-9469, per E-Mail an shop@funkamateure.de oder per Brief an die obenstehende Adresse versenden.
Please send by fax to +49-30-4466-9469, by e-mail to shop@funkamateure.de or by letter to the above address.